

Velkommen til REFUGE-studien!

Vil du bidra til bedre forhold for innvandrere som nylig har ankommet Norge? I så fall inviteres du til å delta i REFUGE-studien, en studie om helse og velvære blant nylig ankomne syrere i Norge. Resultatene fra studien vil bl.a. bidra til å forme fremtidens sosial- og velferdspolitik. Vi håper at du vil bidra.

Informasjon om REFUGE-studien

Vedlagt i konvolutten finner du et spørreskjema som inneholder spørsmål om din fortid, flukten til Norge og nåværende livskvalitet. Nærmere bestemt vil du bli spurt om ditt sosiale liv/din sosiale støtte, din mentale og fysiske helse, erfaringer før, under og etter flukten til Norge i tillegg til generelle demografiske spørsmål og spørsmål om arbeidsstatus og utdanningsnivå.

Din deltakelse i studien vil gjennom rapporter og vitenskapelige publikasjoner gi norske myndigheter og politiske beslutningstakere viktig informasjon om flyktnings helse og psykososiale situasjon i Norge. Denne kunnskapen vil i sin tur hjelpe (oss) med å bygge en bedre fremtid for nyankomne flyktninger og asylsøkere i Norge. For ytterligere informasjon, vennligst besøk www.nkvts.no/refuge.

Det tar ca. 1 time å fullføre dette spørreskjemaet. Vennligst prøv å svare så godt og ærlig som mulig. Du kan hoppe over spørsmål du ikke forstår eller ikke vil svare på. Av vitenskapelige grunner oppfordrer vi deg til å svare på alle spørsmålene. Hvis du ønsker å delta i denne studien, fyller du bare ut spørreskjemaet, signerer samtykkeskjemaet og sender svarene dine ved hjelp av den vedlagte konvolutten innen 2 uker. Nasjonalt kunnskapssenter om vold og traumatisk stress er ansvarlig for prosjektet og gjennomfører studien i samarbeid med Folkehelseinstituttet, Universitet i Innlandet, Röde Korsets Högskola og Karolinska Universitetet.

Vi håper du vil hjelpe oss med å bygge en bedre fremtid for nyankomne flyktninger og asylsøkere i Norge.

Vennlig hilsen fra REFUGE-forskningsgruppen!



Nasjonalt kunnskapssenter om vold og traumatisk stress, NKVTS, er et forskningscenter som tar sikte på å hjelpe de som er rammet av vold og traumer. Målet til NKVTS er å hindre eller redusere helse- og sosiale konsekvenser som vold og traumatisk stress kan ha.

Vår visjon er "Et bedre liv for dem som er rammet av vold og traumer"

NASJONALT KUNNSKAPSSENTER OM VOLD OG TRAUMATISK STRESS

VIKTIG: Dine svar vil være anonyme for både forskere ved NKVTS, norske myndigheter og andre offentlige tjenestemenn. All informasjon vil bli behandlet og brukt uten ditt navn eller personnummer, eller annen informasjon som kan identifisere deg direkte.

Frivillig deltakelse og mulighet til å trekke tilbake samtykke (Opt-out). Deltakelse i undersøkelsen er frivillig. Du kan derfor, til enhver tid og uten grunn, trekke tilbake ditt samtykke til å delta i undersøkelsen. Hvis du bestemmer deg for å trekke deg fra studien, kan du kreve at dine personlige helsedata slettes, med mindre disse allerede er analysert eller brukt i vitenskapelige publikasjoner. Hvis du senere ønsker å trekke tilbake samtykket eller har spørsmål angående prosjektet, kan du kontakte Nasjonalt senter for forskningsdata (telefonnummer 55 82 21 17 / e-post personverntjenester@nsd.no) eller prosjektleder Arnfinn Andersen (arnfinn.andersen@nkvt.no).

Hva skjer med opplysningene om deg? Informasjonen som lagres vil kun brukes til forskning og vil bli publisert i vitenskapelige publikasjoner og rapporter. Du har rett til innsyn i hvilke opplysninger som er registrert om deg og rett til å få korrigert eventuelle feil i de opplysningene som er registrert. Du har også rett til å få innsyn i sikkerhetstiltakene ved behandling av opplysningene. Eventuelle klager vedrørende behandling av dine data skal sendes til Datatilsynet. Prosjektleder har ansvaret for driften av prosjektet og vil sørge for at informasjon om deg håndteres på en sikker måte i henhold til EUs generelle databeskyttelsesforskrift (artikkel 6, 1a). Informasjon om deg vil bli slettet når prosjektet er ferdig.

Ved å samtykke til å delta i REFUGE-studien, godtar du også at dine anonyme data inngår i studiens datafil. Denne datafilen vil være tilgjengelig for forskergruppen hos NKVTS, samt samarbeidende forskere som overholder EUs generelle databeskyttelsesforordning (GDPR). For å holde spørreskjemaet så kort som mulig blir svarene også supplert med informasjon om deg som allerede er tilgjengelig i norske registre. Disse registrene inneholder informasjon om kjønn, alder, adresse, ekteskapsstatus og fødested (fra Folkeregisteret), informasjon om nåværende utdanning, arbeidsdeltakelse og sykefravær (fra Nasjonal Utdanningsdatabase, Arbeidstakerregisteret og NAV), informasjon om reseptforskrevne legemidler (fra Reseptregisteret) og informasjon om helseproblemer (fra Norsk pasientregister, Kommunalt pasient- og brukerregister)..

MERK: Noen spørsmål i spørreskjemaet kan være vanskelige å svare på, og kan forårsake at ubehagelige minner fra fortiden eller fra flukten til Norge kommer opp på nytt. Dette er normalt. Likevel, hvis du opplever følelsesmessig ubehag under eller etter at du har fylt spørreskjemaet som du mener bør følges opp, kan du kontakte oss ved å sende en sms som inneholder telefonnummeret ditt og fornavnet til dette nummeret: **+47 401 06 500**. Denne tjenesten er tilgjengelig fra kl. 09.00-16.00, mandag til fredag. Helsepersonell fra NKVTS (med tolk) vil da kontakte deg så snart som mulig og informere deg om det norske helsesystemet og hvordan du bør søke profesjonell hjelp. Viktig: Dette nummeret er kun til bruk i nødstilfeller og skal **IKKE** brukes til spørsmål om vanskelig spørsmål eller formulering i spørreskjemaet. For hjelp til andre tider, ring 116 117. Dette er et nasjonalt telefonnummer for umiddelbar medisinsk behandling eller assistanse. Nummeret er tilgjengelig 24 timer i døgnet. I tilfelle en livstruende nødsituasjon, ring 113. Generelle spørsmål om studien skal sendes til refuge@nkvt.no e-post.

Samtykke til deltakelse i flyktningstudien

Jeg ønsker å delta

Sted og dato

Deltakerens signatur

Deltakerens navn (I BLOKKBOKSTAVER)